

A Spoken Thesaurus :: Regret Neha Ladha & Rupert Snell | 3m08s

Keywords: अफ़सोस, खेद, क्षमा

डर m. fear

जुड़ना v.i. to be joined

अर्थ m. meaning

असल में adv. in fact

संदर्भ m. context

अफ़सोस m. regret, sorrow

खेद m. regret, grief

औपचारिक adj. formal

आप कुछ वर्ग के लोगों के साथ ही उसका इस्तेमाल करेंगे।

You will use that (word) only with a certain class of people.

वर्ग

m. class; group (of similar things or persons)

मुझे अफ़सोस है मगर कल मैं आपकी पार्टी में नहीं आ पाऊँगा।

I am sorry but I will not be able to make it to your party tomorrow.

यदि आप किसी बह्त ही बड़े व्यक्ति से बात कर रहे हैं तो आप बोलेंगे कि मुझे खेद है मैं आपकी पार्टी में कल नहीं आ पाऊँगा।

If you are talking to some very senior person then you will say that I am sorry, I will not be able to come to your party tomorrow.

ज्यादातर

adv. most commonly, very often; for the most part

वह इतना औपचारिक लगता है जब आप किसी से बात कर रहे हैं, तो मुझे थोड़ा आनंद आता है औपचारिक शब्दों का इस्तेमाल करने में अपनी आम भाषा में कभी-कभार।

That seems so formal when you are talking to someone, so I take delight in the usage of formal words in my ordinary language sometimes.

आनंद m. joy, delight

आम adj. ordinary, everyday

कभी-कभार

adv. from time to time, sometimes

क्षमा मागँना to ask for forgiveness

क्षमा f. forgiveness, pardon

उसमें थोड़ा-सा "sorry" बोलने का sense थोड़ा ज़्यादा है (हालाँकि मैं पूरी तरह से sorry नहीं बोल रही हुँ, दूसरे व्यक्ति से); " खेद" शब्द से आपका जो क्षमा-भाव है वह थोड़ा प्रकट होता है, "अफ़सोस" में शायद इतना नहीं।

In that there is a little sense of asking for forgiveness (although I am not completely (exactly) saying sorry to the other person); the word "खेद" expresses our feeling of forgiveness, (the word) "अफ्रसोस" probably does not (express the feeling of forgiveness) so much.

A Spoken Thesaurus :: Regret

Neha Ladha & Rupert Snell | 3m08s

हालाँकि

conj. however, nonetheless

भाव m. feeling

प्रकट करना

to make evident; to express (as feelings)

अफ़सोस की बात है।

It's a pity.

अफ़सोस करना

to feel sorrow or regret (for)

श्याम अब तो शहर छोड़कर चला गया है, अब तुम अफ़सोस करना बंद करो।

Shyam has now left the city, now you stop feeling regret.

सीमित adj. limited, restricted

ऊपर और अभी जो वाक्य हमनें सुने।

The above (mentioned) and recent sentences that we heard.

प्रकार m. kind, sort, type; manner, method

दुःख m. sorrow, grief, distress

अकसर adv. often

महसूस करना v.t. to feel

जीवन m. life, existence, lifetime

परिस्थिति f. circumstance